

DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
MAX. SCHIEFSTAND DES GERAETES WAEREND DER ENTLUEFTUNG
POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPIRGO

ADJUSTEMENT OF WEAR INDICATOR
VERSCHLEISSANZEIGER
REGLAGE DU TEMOIN D'USURE
REGOLAZIONE DELL'INDICATORE DI USURA

POSITION WHEN DELIVERED
POSITION BEI LIEFERUNG
POSITION DE LIVRAISON
10² POSIZIONE DI CONSEGNA

STROKE
HUB
COURSE
CORS A 85±1.5

SPHERICAL
KUGELFOER
SPHERIQUE
SFERICO

WEAR INDICATOR
VERSCHLEISSANZEIGER
TEMOIN D'USURE
INDICATORE DI USURA

3° MAX.

3° MAX

$$\begin{array}{r} +0.2 \\ \varnothing 130 -0.2 \\ \hline \end{array}$$
 $4x \phi 9 = 0.1$

$\phi 122.6$

100

100

OIL VOLUME INPUT
NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN
VOLUME D'HUILE ABSORBE
VOLUME D'OLIO ASSORBITO

SHxC)-

K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A 120 BAR ASSORBIMENTO A	FOR FÜR POUR C=0 PER
---	---	-------------------------------

 $\lambda \leq$

SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICA
----	---

4.5

C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO
---	--

HYDRAULIC FLUID	:BRAKE FLUID
HYDRAULIKFLUESSIGKEIT	:BREMSFLUESSIGKEIT
FLUIDE HYDRAULIQUE	:GLYCERO ALCOOLIQUE
FLUIDO IDRAULICO	:LIQUIDO PER FRENO

THERMAL RANGE	
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH	-40°C..+10°C
TEMPERATURE D'UTILISATION	
TEMPERATURA D'UTILIZZAZIONE	

0°C

SUPPLY PRESSURE
VORRATSDRUCK
PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION
PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE

DA

NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE
KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERAET
PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL
NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO

CAUTION :DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
VORSICHT :GERÄT DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETÄTIGT WERDEN
ATTENTION :NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXÉ SUR SON SUPPORT
ATTENZIONE :NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON È FISSATO AL SUPPORTO

General Specification:		JED-334-0				
Further Technical Data:						
Doc. Code:			Sheet:		To	
General Tolerances JED-261						
		Range of Nominal Dimensions (± mm)				
Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	<
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	✗	1.0	2.0	3.0	4.0	+3
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. -						
1) Tolerances Class - according to DIN 7175						

Copyright WABCO®					
Date	Drawn	Signature			
2015-06-19	Peigang		CLUTCH SERVO		
Checked					
2015-06-23	Proven				
Expert					
Proven					
Material No.			Date of first issue: 2012-04-23		
Mass	Scale		Doc. Code	Language	Sheet
2.2 KG	1:1		005	ML	1/1
970 051 496 0					
Size	CAD System				
A 1	Pro/E				
		ECN-No.	Revision	Techn. Resp.	Replacement for
		163614	1	5630	

N